

(GR) ΦΤΙΑΞΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤΑΚΙ ΣΟΥ – ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

(BG) НАПРАВИ СИ САМ МИНИ РОБОТ - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

(RO) CREAZĂ ROBOTUL TĂU - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

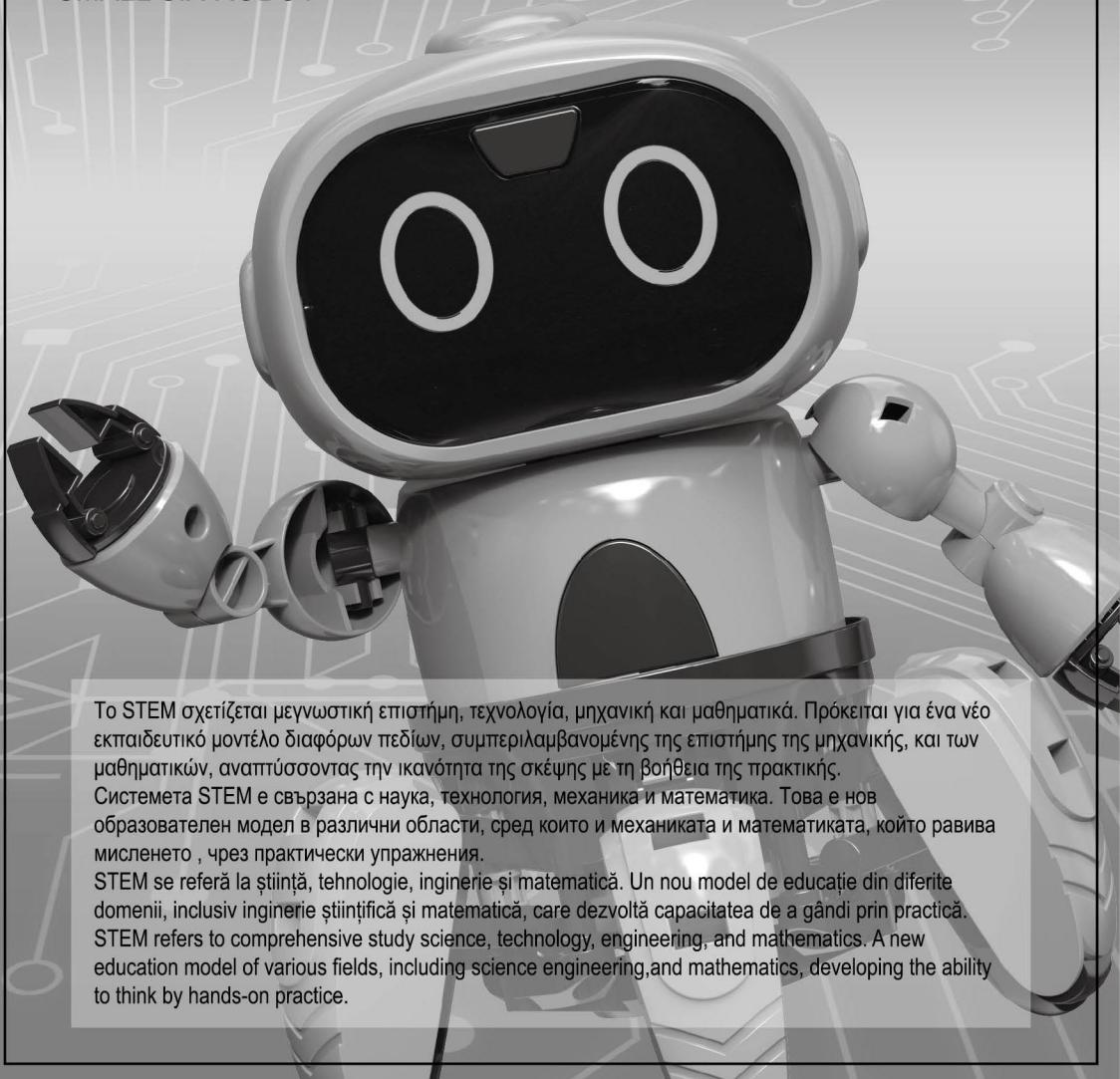
(GB) MAKE YOUR OWN ROBOT – USE INSTRUCTIONS

РОМПОТ ПОУ ПЕРПАТАЕИ МЕ 6 ПОДИА

МАЛЪК ШЕСТОКРАК РОБОТ

ROBOT CARE MERGE PE 6 PICIOARE

SMALL SIX ROBOT



To STEM σχετίζεται μεγνηστική επιστήμη, τεχνολογία, μηχανική και μαθηματικά. Πρόκειται για ένα νέο εκπαιδευτικό μοντέλο διαφόρων πεδίων, συμπεριλαμβανομένης της επιστήμης της μηχανικής, και των μαθηματικών, αναπτύσσοντας την ικανότητα της σκέψης με τη βοήθεια της πρακτικής.

Системата STEM е свързана с наука, технология, механика и математика. Това е нов образователен модел в различни области, сред които и механиката и математиката, който развива мисленето, чрез практически упражнения.

STEM se referă la știință, tehnologie, inginerie și matematică. Un nou model de educație din diferite domenii, inclusiv inginerie științifică și matematică, care dezvoltă capacitatea de a gândi prin practică.

STEM refers to comprehensive study science, technology, engineering, and mathematics. A new education model of various fields, including science engineering, and mathematics, developing the ability to think by hands-on practice.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ХАРАКТЕРИСТИКИ CARACTERISTICI FEATURES

ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΟΝ/OFF  
ПРЕВКЛЮЧВАЕТ ОН/OFF  
INTRERUPĂTOR PORNIT/OPRIT  
ON/OFF



Πρόκειται για ένα ρομποτάκι που περπατάει με 6 πόδια και εκφράζει πολλά συναισθήματα  
Ходещ робот с 6 крака , който може да изразява чувства  
Robot care merge cu 6 picioare care poate exprima o varietate de sentimente.  
It is a 6-legged walking robot that is able to express a variety of feelings.



КОУТИ МПАТАРИΩΝ  
ОТДЕЛЕНИЕ ЗА  
БАТЕРИИ  
COMPARTIMENT  
BATERII  
BATTERY BOX



ПЕРПАТАЕИ МЕ 6 ПОДИА  
ХОДИ НА 6 КРАКА  
MERGE PE 6 PICIOARE  
6-LEGGED WALKING

**Σημείωση (προφυλάξεις που πρέπει να διαβάσουν οι γονείς)**  
Задележка: моля, прочетете внимателно всички предупреждения  
Mențiune (supraveghetorii trebuie să citească)  
Note (guardians are required to read it)

Ξεκινήστε τη διαδικασία αφού διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες και επιβεβαιώσετε τα περιεχόμενα. Επιπλέον, πρέπει να τις διαβάσουν οι γονείς.

Μην το συναρμολογείτε σε μέρος με παιδιά. Η κατάποση εξαρτημάτων ή πλαστικών στακουλών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο.

Προσέξτε ιδιαίτερα όταν χεριζόστε αιχμηρά εξαρτήματα.

Παραπορήστε την περιβάλλουσα κατάσταση πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Σημειώστε ότι αυτό το ρομπότ δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά.

Βεβαιωθείτε ότι τα μεταλλικά μέρη της μπαταρίας και του κυκλώματος δεν είναι βραχυκυκλωμένα.

Μην αποσυνθέτετε ή θερμαίνετε την μπαταρία ή μην τη ρίχνετε σε φωτιά. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί απελευθέρωση θερμότητας, διαρροή ή άνοιγμα.

Απορύγετε να αναμιχείτε νέες με εξαντλημένες μπαταρίες.

Απορύγετε τη χρήση μείγματος διαφορετικών ειδών μπαταριών.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται.

Μολιά, πριν υποτρέψετε την προϊόντος μπαταρία, προσετετε ινστροւκցιите внимателно и се уверете, че всички части на играчката са налични в опаковката. Родителите и настойниците са длъжни подробно да се запознаят с инструкциите на продукта.

Μολιά, не сглобявайте продукта в присъствието на деца. Погълъщането на малки части или пластмасови торбички представлява опасност.

Μολιά, бъдете особено внимателни, когато боравите с остри части.

Преди употреба на продукта, освободете необходимото пространство.

Този робот не трябва да бъде потапян във вода или други течности.

Този робот не трябва да бъде пръскан, мокрен или навлажняван с вода или други течности.

Уверете се че всички полюси в електрическата верига са ориентирани правилно. В противен случай може да предизвикате ъко съединение.

Не разглеждайте и не нагрявайте батерията и не я изхвърляйте в огън. В противен случай можете да предизвикате нагряване, изтичане или експлозия.

Μολιά, избягвайте да смесвате нови с изтощени батерии.

Μολιά, избегвайте употребата на различни видове батерии.

Уверете се, че сте извадили батерийте, когато продуктът не се използва.

Utilizați produsul după ce ati citit instrucțiunile cu atenție și ati confirmat conținutul. Supraveghetorii trebuie să citească instrucțiunile.

Nu asamblați într-un loc cu copii. Pericol de asfixiere de la piesele de plastic și pungi.

Aveți grijă cu piesele ascuțite.

Observați situația înconjurătoare înainte de a utiliza produsul.

Vă rugăm să rețineți că acest robot nu trebuie să fie udat cu apă sau alte lichide.

Vă rugăm să rețineți că acest robot nu trebuie să fie udat cu apă sau alte lichide.

Asigurați-vă că piesele metalice ale bateriei și placii de circuit nu sunt scurtcircuite.

Nu descompuneți sau încălziți bateria sau aruncați-o în foc. În caz contrar, poate provoca eliberarea căldurii, scurgere sau rupere.

Nu folosiți baterii noi cu baterii vecchi.

Nu folosiți diferite tipuri de baterii.

Înlăturați bateria atunci când produsul nu este utilizat.

Please start the process after reading the instructions carefully and confirming the contents. In addition, the guardians are required to read it.

Please do not assemble it in a place where children are around. Swallowing parts or plastic bags can cause danger.

Please pay special attention when handling sharp parts.

Observe the surrounding situation before playing the product.

Please note that this robot is not supposed to be stained with water or other liquids.

Please make sure that the metal parts of the battery and circuit board are not shorted.

Do not decompose or heat the battery, or throw it into fire. Otherwise it can cause heat release, leakage or rupture.

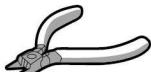
Please avoid to mix use new battery with exhausted battery.

Please avoid the mix use of different kinds of batteries.

Make sure to remove the battery when the product is not in use.

# Εργαλεία που χρειάζονται για τη συναρμολόγηση Необходими са инструменти за сглобяване Unelte necesare pentru asamblare Tools needed for assembly

Πένσα/ Клещи/  
Clește /Plier



Κατσαβίδι/ Отвертка/  
Şurubelnită /Screwdriver

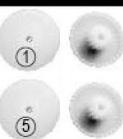


AAA μπαταρίες / AAA батерии/  
AAA baterii/AAA batteries

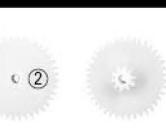


4 (πωλούνται ξεχωριστά  
4бр. (не се съдържат  
se vând separat  
4 sold separately)

## Λίστα εξαρτημάτων/ Списък на частите/ Piese componente /Parts list



2 τμχ  
2 бр.  
2 buc  
2 pcs



1 τμχ  
1 бр.  
1 buc  
1 pc



1 τμχ  
1 бр.  
1 buc  
1 pc

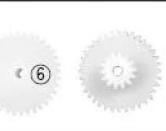
Ταχύτητα με γρανάζι (NO.1、5)  
Зъбно колело (NO.1 、 5)  
Angrenaj coronat cu pinion  
(NO.1、 5)  
Crowned gear with pinion  
(NO.1 and 5)

Επίπεδη ταχύτητα με γρανάζι (NO.2)  
Плоска предавка със зъбно  
колело (NO.2)  
Angrenaj plat cu pinion (NO.2)  
Flat gear with pinion (NO.2)

Επίπεδη ταχύτητα (NO.3)  
Плоска предавка (NO.3)  
Angrenaj plat (NO.3)  
Flat gear (NO.3)



2 τμχ  
2 бр.  
2 buc  
2 pcs

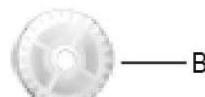


1 τμχ  
1 бр.  
1 buc  
1 pc

Ταχύτητα με συμπλέκτη (NO.4 、 10) Επίπεδη ταχύτητα με γρανάζι  
Съединител (NO.4 、 10)

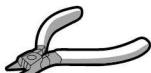
(NO.6)  
Плоска предавка (NO.6)  
Angrenaj plat cu pinion (NO.6)  
Flat gear with pinion (NO.6)

Angrenajul ambreiajului (NO.4 、 10)  
Clutch gear (NO.4 and 10)



# Εργαλεία που χρειάζονται για τη συναρμολόγηση Необходими са инструменти за сглобяване Unelte necesare pentru asamblare Tools needed for assembly

Πένσα/ Клещи/  
Clește /Plier



Κατσαβίδι/ Отвертка/  
Şurubelnită /Screwdriver

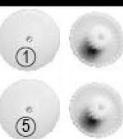


AAA μπαταρίες / AAA батерии/  
AAA baterii/AAA batteries

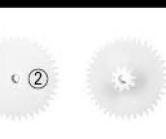


4 (πωλούνται ξεχωριστά  
4бр. (не се съдържат  
se vând separat  
4 sold separately)

## Λίστα εξαρτημάτων/ Списък на частите/ Piese componente /Parts list



2 τμχ  
2 бр.  
2 buc  
2 pcs



1 τμχ  
1 бр.  
1 buc  
1 pc



1 τμχ  
1 бр.  
1 buc  
1 pc

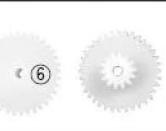
Ταχύτητα με γρανάζι (NO.1、5)  
Зъбно колело (NO.1 、 5)  
Angrenaj coronat cu pinion  
(NO.1、 5)  
Crowned gear with pinion  
(NO.1 and 5)

Επίπεδη ταχύτητα με γρανάζι (NO.2)  
Плоска предавка със зъбно  
колело (NO.2)  
Angrenaj plat cu pinion (NO.2)  
Flat gear with pinion (NO.2)

Επίπεδη ταχύτητα (NO.3)  
Плоска предавка (NO.3)  
Angrenaj plat (NO.3)  
Flat gear (NO.3)



2 τμχ  
2 бр.  
2 buc  
2 pcs

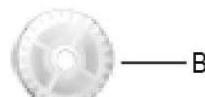


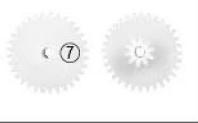
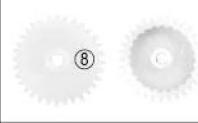
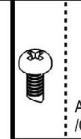
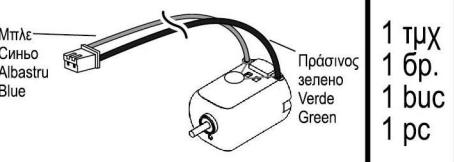
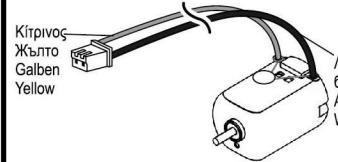
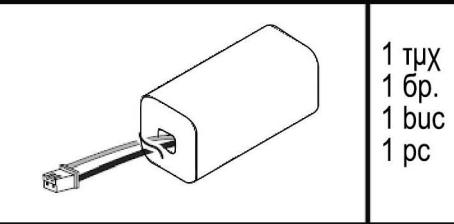
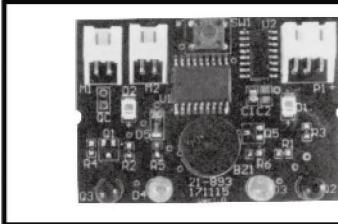
1 τμχ  
1 бр.  
1 buc  
1 pc

Ταχύτητα με συμπλέκτη (NO.4 、 10) Επίπεδη ταχύτητα με γρανάζι  
Съединител (NO.4 、 10)

(NO.6)  
Плоска предавка (NO.6)  
Angrenaj plat cu pinion (NO.6)  
Flat gear with pinion (NO.6)

Angrenajul ambreiajului (NO.4 、 10)  
Clutch gear (NO.4 and 10)

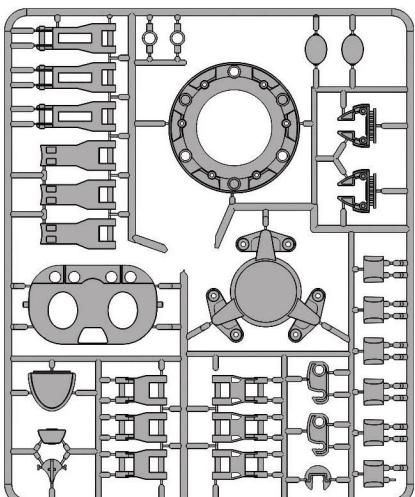


	1 τμχ 1 бр. 1 buc 1 pc		1 τμχ 1 бр. 1 buc 1 pc		20 τμχ 20 бр. 20 buc 20 pcs  Αληθινό προϊόν / Объект /Object real/Real object
Επίπεδη ταχύτητα με γραնάζι (NO.7) Πλоска предавка със зъбно колело (NO.7) Angrenaj plată cu pinion (NO.7) Flat gear with pinion (NO.7)	Επίπεδη ταχύτητα (NO.8) Плоска предавка (NO.8) Angrenaj plat (NO.8) Flat gear (NO.8)	Λαμαρινόβιδες Резбовани винтове (без полета) Suruburi auto-filetante (fără margini) Self-tapping screws (borderless)			
	4 τμχ 4 бр. 4 buc 4 pcs  Αναλυτική Εικόνα/ Детайлно изображение/ Figură detaliată/ Detailed figure		3 τμχ 3 бр. 3 buc 3 pcs  Αναλυτική Εικόνα / Детайлно изображение / Figură detaliată/Detailed Figure		2 τμχ 2 бр. 2 buc 2 pcs  Αναλυτική Εικόνα / Детайлно изображение / Figură detaliată/Detailed Figure
Λαμαρινόβιδες (με άκρες) Резбовани винтове (с полета) Suruburi auto-filetante (cu margini) Self-tapping screws (with edges)	Ράβδος (μικρή) Къса ос Axă (scurtă) Axis(short)	Ράβδος (μεγάλη) Дълга ос Axă (lungă) Axis(long)			
	1 τμχ 1 бр. 1 buc 1 pc  Μπλε Синьо Albastru Blue  Πράσινος зелено Verde Green		1 τμχ 1 бр. 1 buc 1 pc  Κίτρινος Жълто Galben Yellow  Λευκός блдо Alb White	Μηχανή με σύνδεσμο (μπλε & πράσινος) Мотор с конектор (в синьо и зелено) Motor cu conector (Albastre și Verzi) Motor with connector (Blue & Green)	Μηχανή με σύνδεσμο (κίτρινος & λευκός) Мотор с конектор (в жълто и бяло) Motor cu conectorare (Galbene și Albe) Motor with connector (Yellow & White)
	1 τμχ 1 бр. 1 buc 1 pc		1 τμχ 1 бр. 1 buc 1 pc	Θήκη μπαταριών /Отделение за батерии /Compartiment baterii/Battery case	Ολοκληρωμένη πλακέτα κυκλώματος Електронна платка Placă electronică completă Completed electronic circuit board

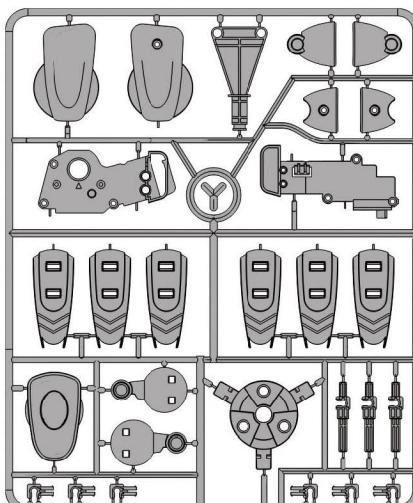
## Πλαστικά μέρη /Пластмасови части / Pieze din material plastic/Plastic parts



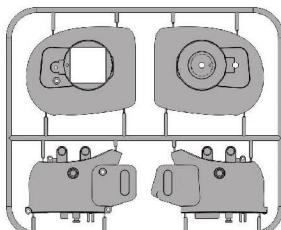
Κόψτε τα μέρη κατά τη συναρμολόγηση. Μην τα κόψετε προηγουμένως.  
Изрежете частите по време на сглобяване. Моля, не ги отделяйте предварително.  
Tăiați piesele în timpul asamblării. Să nu le tăiați în avans.  
Cut the parts during assembly. Please do not cut them in advance.



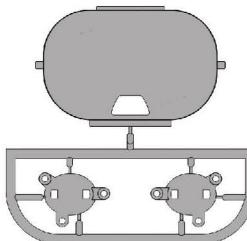
Ομάδα Α (μαύρο )  
Група А (черно)  
Grupa A (transparent)  
Group A (black )



Ομάδα Β (κίτρινος)  
Група В (в жълто)  
Grupa B (Galbene)  
Group B (Yellow)



Ομάδα Γ (κίτρινος)  
Група С (в жълто)  
Grupa C (Galbene)  
Group C (Yellow)



Ομάδα Δ  
Група D  
Grupa D  
Group D

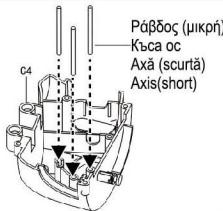
διάφανο μαύρο  
позрачно черно  
negru transparent  
transparent black

λευκός  
бяло  
Albe  
White

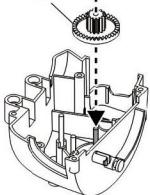
# Συναρμολόγηση σώματος/Сглобяване на тялото Asamblarea corpului/Body assembly

## 1 Προσοχή /Βнимание! /Atenție! /Attention!

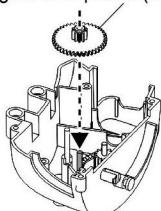
Προσέχετε τη θετική κι αρνητική πλευρά της ταχύτητας  
Οδύρνετε βίντημα στην  
στραντε τη λοστα  
Acordati atenție laturilor pozitive și negative ale echipamentului  
Pay attention to the positive and negative sides of the gear



Ταχύτητα με γρανάζι  
Зъбно колело (№.1 или 5)  
Angrenaj coronat cu pinion  
(Nr.1 sau 5)  
Crown gear with pinion  
(No.1 or 5)



Επίπεδη ταχύτητα με γρανάζι  
Плоска предавка със зъбно  
колело (№.2)  
Angrenaj plat cu pinion (Nr.2)  
Flat gear with pinion (No.2)

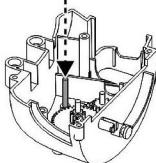


## Επίπεδη ταχύτητα

Плоска предавка (№.3)

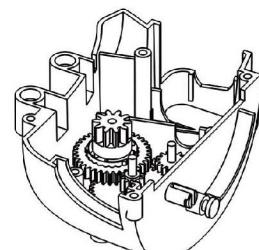
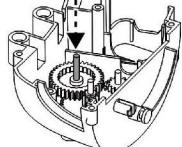
Angrenaj plat (Nr.3)  
Flat gear (No.3)

! Κοίλο μέρος προς τα επάνω  
С вдъннатината нагоре  
Concavă suprafata in sus  
Concave surface up



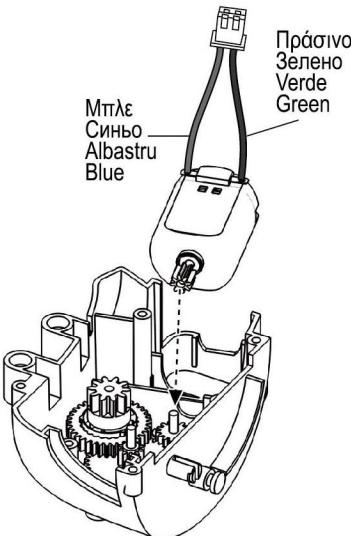
Ταχύτητα με συμπλέκτη  
Съединител (№.4 or 10)  
Angrenajul ambreiajului  
(Nr.4 sau 10)  
Clutch gear (No.4 or 10)

! Τοποθέτηση επίπεδης  
ταχύτητας  
Поставете плоската  
предавка (№.3)  
Instalați angrenajul plat  
(Nr.3)  
Install the flat gear (No.3)



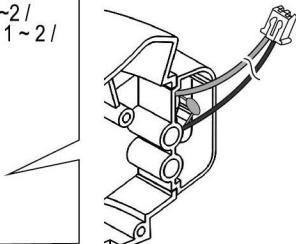
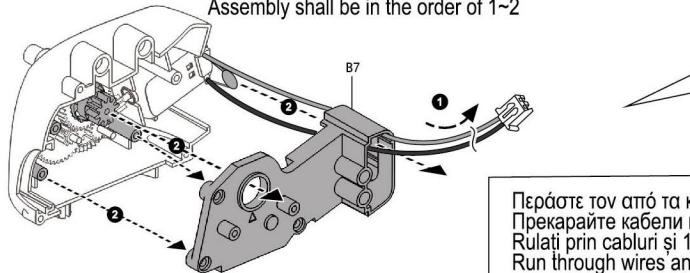
## 2 Προσοχή /Βнимание! /Atenție! /Attention!

Χρησιμοποιήστε τη μηχανή με  
τα μπλε και τα πράσινα καλώδια!  
Използвайте мотора със сини и  
зелени кабели!  
Folosiți motorul cu cablurile  
albastre și verzi!  
Use the motor with blue and  
green wires!

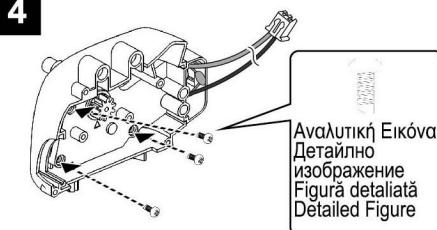


**3**

Η συναρμολόγηση πρέπει να είναι με τη σειρά 1~2 /  
Сървърването трябва да е в последователност 1 ~ 2 /  
Asamblarea va fi în ordinea de 1~2/  
Assembly shall be in the order of 1~2



Περάστε τον από τα καλώδια και τους 104 πυκνωτές  
Прекарайте кабели и 104 кондензатора  
Rulati prin cabluri și 104 condensatoare  
Run through wires and 104 capacitors

**4**

Τρεις Λαμαρινόβιδες  
Три резьбовани винта (без полета)  
Trei suruburi auto-filetante (fără margini)  
Three self-tapping screws (borderless)



Τρόπος σφιξίματος λαμαρινόβιδας  
Метод за затягане на резбован винт  
Metoda de strângere a surubului cu auto-filetare  
Tightening method of self-tapping screw

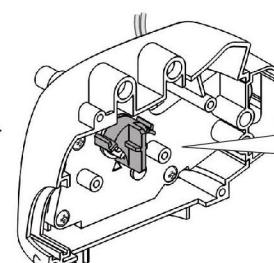
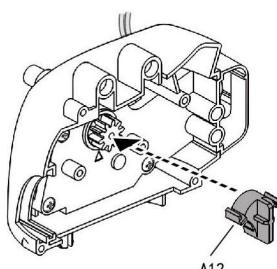


Οι λαμαρινόβιδες που χρησιμοποιούνται για τη συναρμολόγηση φωτίζονται κατά την περιστροφή της σπείρας.  
Резьбованиите винтове светят при въртенето на турбината.  
Suruburile cu auto-filetare se strâng automat când se rotește filetul.  
The self-tapping screws used for assembly are self-lightening when the thread rotates.



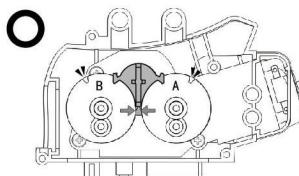
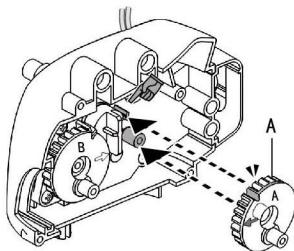
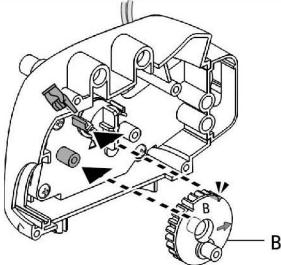
Περάστε το καλώδιο από εδώ  
Прекарайте кабела оттук.  
Treceti cablul pe aici  
Run the wire through here

Χρησιμοποιήστε το κατασβόδι για να πίεστε τη μια πλευρά της βίδας  
Използвайте отвертката, за да захванете едната страна на винта  
Utilizați surubelnita pentru a ține o parte a surubului  
Use screwdriver to hold down one side of the screw  
1. Βιδώστε κολά /Завинтете здраво / Înșurubați strâns/Screw it tightly  
2. Εάν δεν μπορείτε να βιδώσετε εύκολα τη βίδα, χαλαρώστε την πρώτα/  
Ако се завинтива трудно, първо отпуснете/ Dacă este greu de înșurubat,  
deșurubați întâi/If it is difficult to screw, loosen it first  
3. Στη συνέχεια βιδώστε τη πλά.  
Епакалáбите тην паратáна дíакíкасíя мéхri  
να εισχωρήσει καλά η βίδα. / След това завинете отново. Повторяте процéдура,  
доколи винтът влезе навътре./ Si apoi înșurubați din nou. Repetăți această acțiune  
până când surubul este fixat bine./Then screw it in again.Repeat the above action  
until the screw is firmly pushed in.

**5**

■ Ενώστε το με  
Съвръжете с  
Potriviti cu  
Match with

6



Προσέχετε την κατεύθυνση των σημείων Β και Α! Τοποθετήστε με τη φορά του βέλους Μολιά, οβγρέτε εννοήση της θέσης

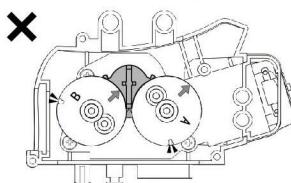
Β και Α! Ησασχετε στρελκές ενα σρεψανταρα

Aveți atenție la direcțiile ---- B și A!

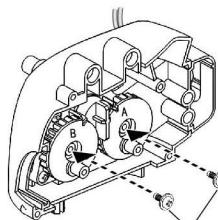
Instalați cu săgeți îndreptate una către celelalte

Please pay attention to the directions of ----

B and A! Install with arrows point at one another

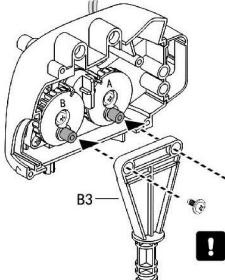


7

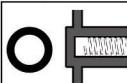


**!** 2 λαμαρινόβιδες (με πλευρές) / 2 reabovani vintta (със страни)

2 șuruburi auto-filetante (cu margini) / 2 self-tapping screws (with sides)

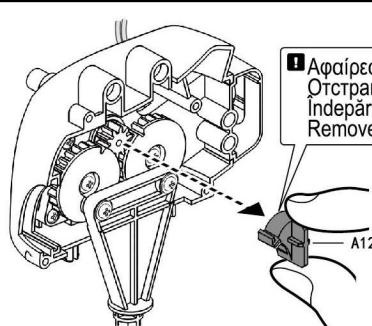


**!** 2 λαμαρινόβιδες (με πλευρές)  
2 reabovani vintta (със страни)  
2 șuruburi auto-filetante (cu margini)  
2 self-tapping screws (with sides)



**!** Σφίξτε τις λαμαρινόβιδες (με πλευρές) όσο πιο πολύ μπορείτε!  
Затягните резьбованные винты (със страни) максимально!  
Înșurubați șuruburile (cu margini) la maxim!  
Tighten the tapping screws (with sides) to the upmost!

8

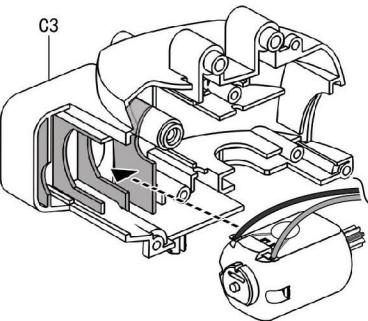


**!** Αφαίρεση/  
Отстранете/  
Îndepărtați/  
Remove

**9**

**!** Προσοχή /Βνιμανίε!  
/Atenție! /Attention!

Χρησιμοποιήστε τη μηχανή με τα κίτρινα και τα λευκά καλώδια!  
Използвайте мотора с жълти и бели кабели!  
Folosiți motorul cu cablurile galbene și albe!  
Use the motor with yellow and white wires!

**10**

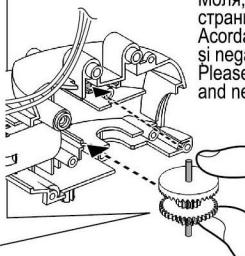
Ταχύτητα με γρανάζι  
Зъбно колело (№.1 или 5)  
Angrenaj în coronat cu pinion  
(Nr.1 sau 5)  
Crowned gear with pinion  
(No.1 or 5)

Επίπεδη ταχύτητα με γρανάζι  
Плоска предавка (№.6)  
Angrenaj plat cu pinion (Nr.6)  
Flat gear with pinion (No.6)

Ράβδος (μεγάλη)  
Ос (Дълга)  
Axă (lungă)  
Axis(long)

**!** Προσοχή /Βνιμανίε!  
/Atenție! /Attention!

Προσέχετε τη θετική κι αρνητική πλευρά της ταχύτητας  
Моля, обрънете внимание на страните на лоста  
Acordați atenție laturilor pozitive și negative ale echipamentului  
Please pay attention to the positive and negative sides of the gear

**11**

Ράβδος (μεγάλη)  
Ос (Дълга)  
Axă (lungă)  
Axis(long)

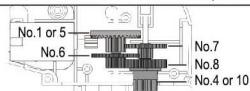
Επίπεδη ταχύτητα με γρανάζι  
Плоска предавка (№.7)  
Angrenaj plat cu pinion (Nr.7)  
Flat gear with pinion (No.7)

Επίπεδη ταχύτητα  
Плоска предавка (№.8)  
Angrenaj plat (№.8)  
Flat gear (No.8)

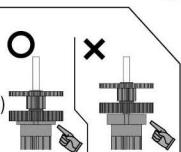
Ταχύτητα με συμπλέκτη  
Съединител (№ 4 или 10)  
Angrenajul ambreiajului  
(Nr.4 sau 10)  
Clutch gear (No.4 or 10)

**!** Προσοχή /Βνιμανίε!  
/Atenție! /Attention!

Προσέχετε τη θετική κι αρνητική πλευρά της ταχύτητας  
Моля, обрънете внимание на страните на лоста  
Acordați atenție laturilor pozitive și negative ale echipamentului  
Please pay attention to the positive and negative sides of the gear

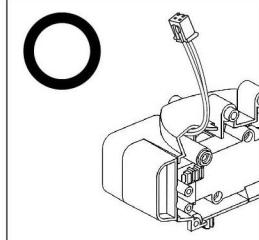
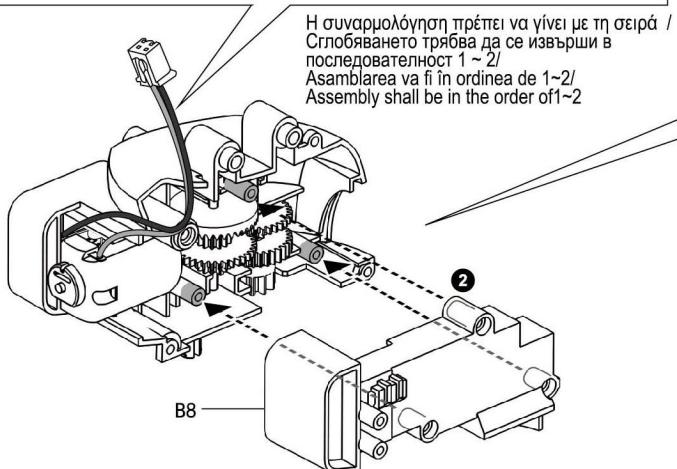
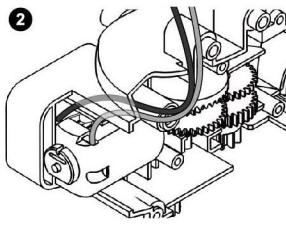
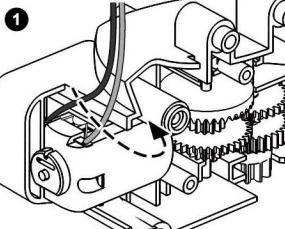


**!** Ελέγχετε τον αριθμό και τη θέση της ταχύτητας για να δείτε εάν ταιριάζει!  
Моля, проверете броя и положението на съединението и дали то е подходящо!  
Verificați numărul și poziția angrenajului și dacă acesta este potrivit (ocluzie)!  
Please check the number and position of the gear, and whether it is fit (occlusion)!

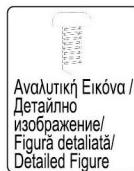
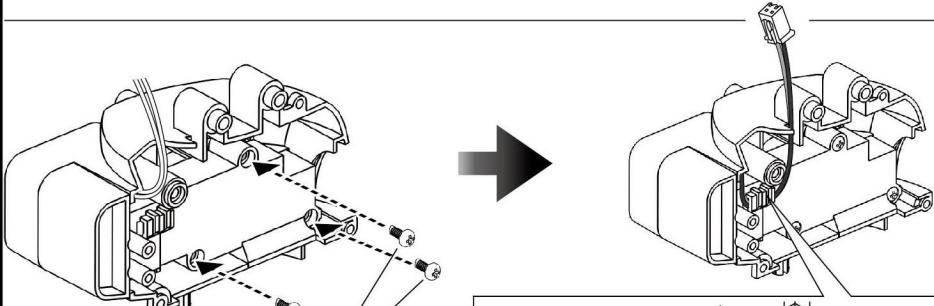
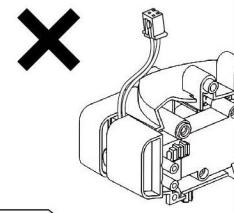


Τοποθετήστε στην επίπεδη ταχύτητα.  
Поставете на плоска предавка (№ 8)  
Instalați în angrenajul plat (№.8)  
Place it in flat gear (No.8)

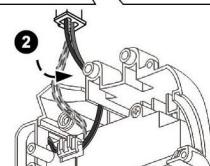
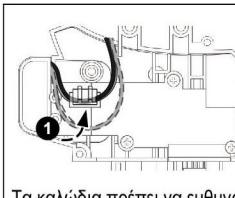
12



! Προσέχετε τη θέση των εκτεθειμένων καλωδίων Μόλις, οβγέρνετε внимание на местоположение на открытии кабели Fiiți atenți la amplasarea firelor expuse Please pay attention to the location of exposed wires

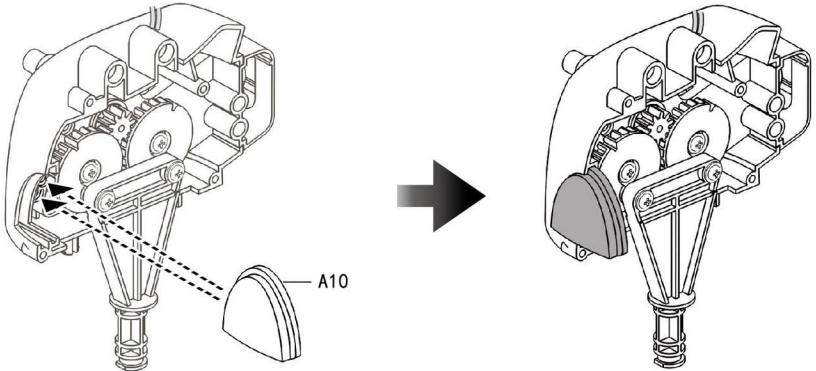


3 λαμαρινόβιδες  
резьбовани винта (без полета)  
3 şuruburi auto-filetante  
(fără margini)  
3 self-tapping screws  
(borderless)

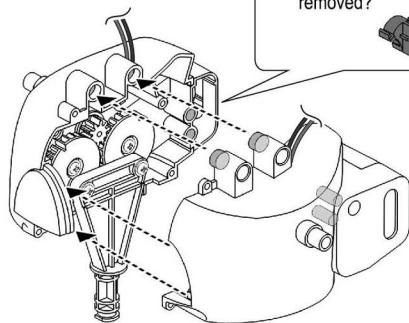


Τα καλώδια πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τη σειρά 1~2  
Кабелите трябва да се свържат в последователност 1~2  
Cablurile trebuie să fie în ordinea 1~2  
Wiring shall be in line with the order of 1~2

13

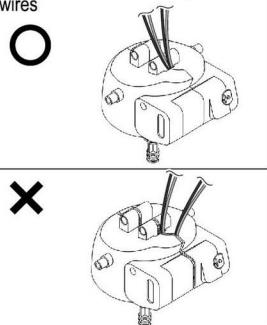


14

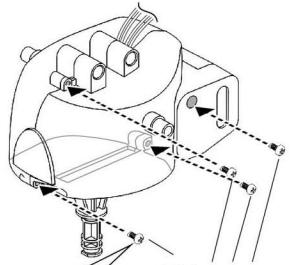


!

Прошевдете чи мηн сгъвуете та калюдия  
Моля, не затягайте кабелите  
прекалено много  
Aveti grijă să nu strângeti firile  
Please be careful not to clamp  
the wires

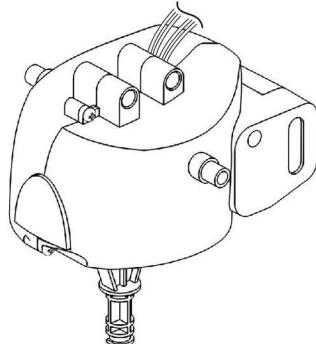


15



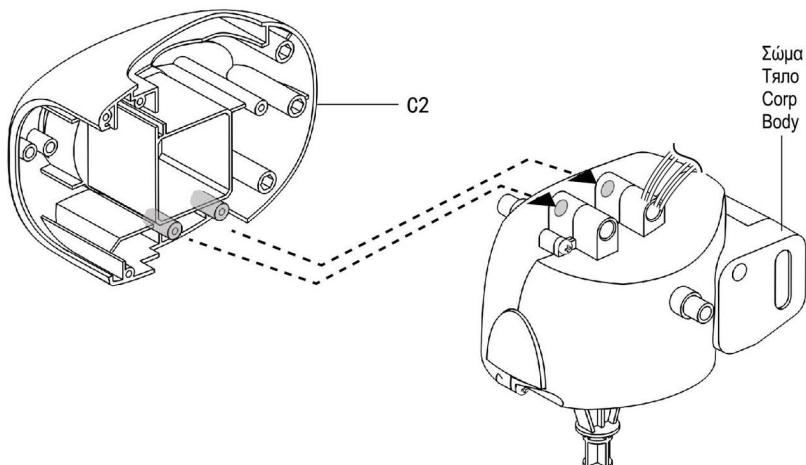
Аналитик Еикона  
Детайлно изображение  
Figură detaliată  
Detailed Figure

4 βίδες  
4 резьбовани винта (без поле)  
4 suruburi auto-filetante (fără margini)  
4 tapping screws (borderless)

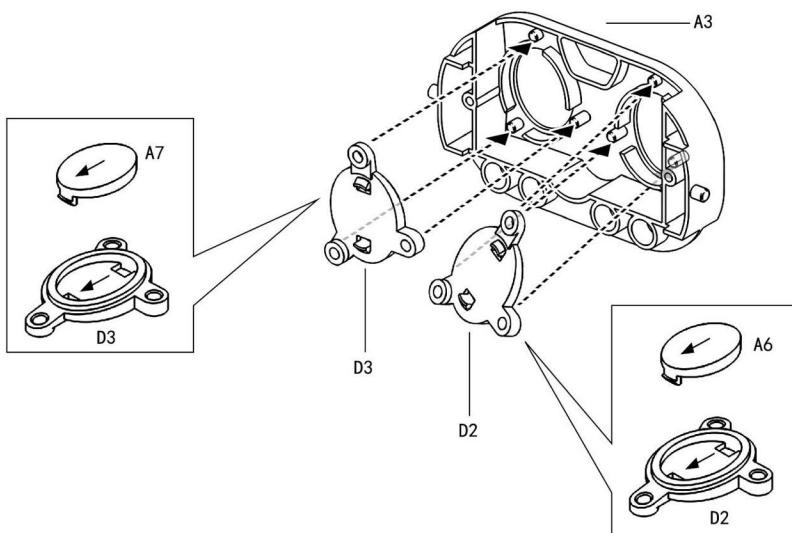


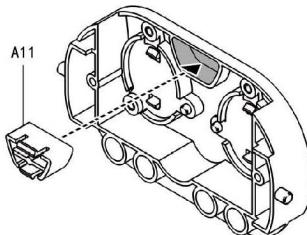
Συναρμολόγηση εξαρτημάτων κεφαλής (μέρη)/Сглобяване на главата (части)  
Asamblarea componentelor capului (părți)/Assembly of head components (parts)

1

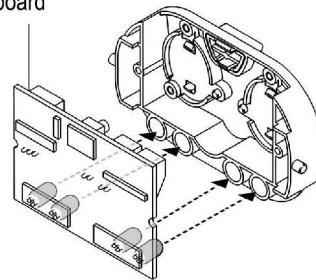


2

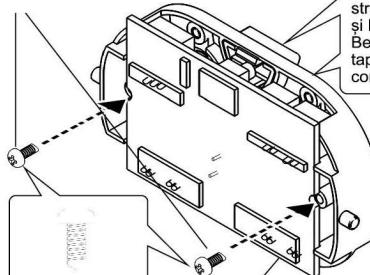


**3**

Ολοκληρωμένη πλακέτα κυκλώματος  
Завършена електронна платка  
Placă electronică completă  
Completed electronic circuit board

**4**

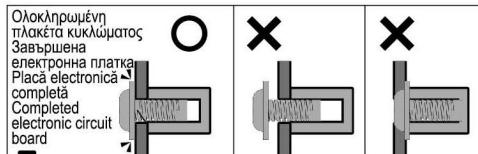
- 2 λαμπρινόβιδες  
2 резуборни винта (без поле)  
2 suruburi auto-filetante (fără margini)  
2 self-tapping screws (borderless)



Αναλυτική Εικόνα  
Детайлно  
изображение  
Figură detaliată  
Detailed Figure

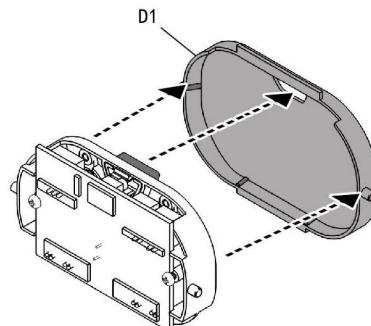
Ολοκληρωμένη πλακέτα κυκλώματος  
Завършена електронна платка  
Placă electronică completă  
Completed electronic circuit board

**!** Προσέχετε να μην πίεσετε τα διαφανή μαύρα στημένα D2 και D3 κατά το σφρίζιμο των βιδών. Σε περίπτωση που τα πίεσετε, θα πέσουν. Σε περίπτωση που βγουν, πηγαίνετε στο **2** και επανατοποθετήστε τα.  
Внимавайте да не натиснете прозрачните черни елементи D2 и D3 при затягането им на винтовете. В противен случай те ще паднат. Ако това се случи, върнете се на стъпка **2** и ги поставете отново.  
Aveti grijă să nu apăsați pe diblurile transparente-negre D2 și D3 când strângeti suruburile auto-fletante (fără margini)! Dacă sunt apăsați, D2 și D3 vor cădea jos. Dacă cad, vedeți pasul **2** și reinstalați-le.  
Be careful not to press the transparent-black D2 and D3 when tightening tapping screws (borderless)! If pressed, D2 and D3 will fall off. When it comes off, please go back to **2** and re-install them again.



Ολοκληρωμένη πλακέτα κυκλώματος  
Завършена електронна платка  
Placă electronică completă  
Completed electronic circuit board

**!**  
Σφίξτε το κύκλωμα με τις λαμπρινόβιδες για να είναι σταθερό.  
Прикрепете винта с резуборни винти така, че да не се изместват.  
Затегнете платката с резуборни винти (без полета),  
за да избегнете нестабилност. Не затягайте прекалено много.  
Strângeți placă cu suruburi auto-fletante (fără margini), pentru a evita zgomotul. Aveti grijă să nu le strângeti prea tare.  
Tighten the board with self-tapping screws (borderless), so as to avoid rattling. Be careful not to over-tighten the parts.

**1**

**5**

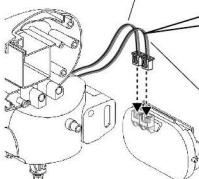
Μόνο για λειτουργία με κίνηση του χεριού

Само за жестова версия

Numai pentru versiunea cu gest în aer

Only for air gesture version

Κίτρινα και λευκά καλώδια  
Жълти и бели кабели  
Cabluri galbene și albe  
Yellow and white wires

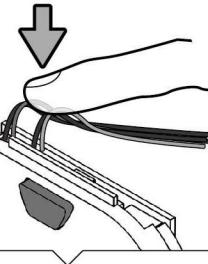


Μπλε και πράσινα καλώδια  
Сини и зелени кабели  
Cabluri albastre și verzi  
Blue and green wires

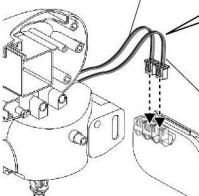
Σημειώστε την κατεύθυνση του συνδέσμου!  
Εάν δεν μπορεί να εισχωρήσει (ενσωματωθεί)  
ομαλά, ελέγχετε εάν τρέπεται να αντιστρέψετε  
την κατεύθυνση.

Μόλις, οδηγήστε την ποσκάτα στην κατεύθυνση της  
κονέκτορα! Αφού δεν μπορεί να βραδενεί  
πλανών, μόλις, παρατηρήστε αν δεν είναι  
επεργάστηκε.

Aveți grija la direcția conectorului! Dacă nu  
se poate introduce ușor (incorporat), verificați  
dacă direcția este inversată.  
Please note the direction of the connector!  
If it cannot be inserted (embedded) smoothly,  
please check whether the direction is reversed



Κίτρινα και λευκά καλώδια  
Жълти и бели кабели  
Cabluri galbene și albe  
Yellow and white wires



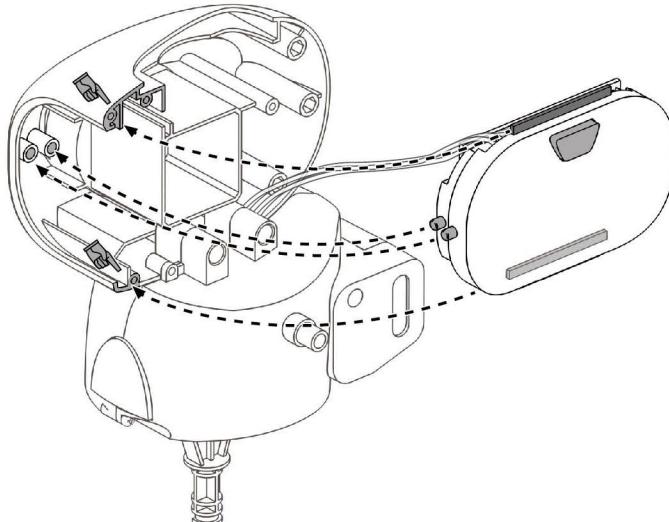
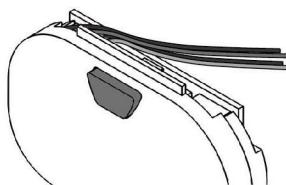
Μπλε και πράσινα καλώδια  
Сини и зелени кабели  
Cabluri albastre și verzi  
Blue and green wires

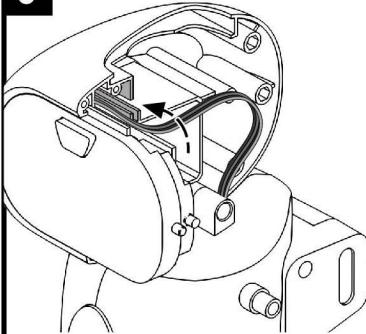
Σημειώστε την κατεύθυνση του συνδέσμου!  
Εάν δεν μπορεί να εισχωρήσει (ενσωματωθεί)  
ομαλά, ελέγχετε εάν τρέπεται να αντιστρέψετε  
την κατεύθυνση.

Μόλις, οδηγήστε την ποσκάτα στην κατεύθυνση της  
κονέκτορα! Αφού δεν μπορεί να βραδενεί  
πλανών, μόλις, παρατηρήστε αν δεν είναι  
επεργάστηκε.

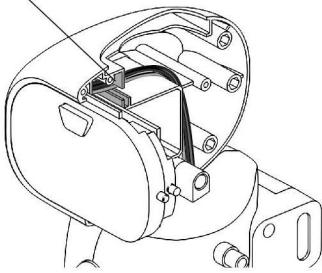
Aveți grija la direcția conectorului! Dacă nu  
se poate introduce ușor (incorporat), verificați  
dacă direcția este inversată.  
Please note the direction of the connector!  
If it cannot be inserted (embedded) smoothly,  
please check whether the direction is reversed

Πίεστε το καλώδιο για να ισιώσει  
Натиснете кабела, за да го подравните  
Apăsați pe cablu să îl îndreptați  
Press the wire to flat it



**6**

Περάστε το καλώδιο από εδώ  
Прекараите кабела оттук!  
Trageți cablul pe aici  
Run the wire through here

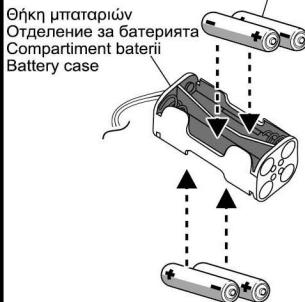
**7**

**!**  
Δείτε την κατεύθυνση της μπαταρίας!  
Моля, обрънете внимание на посоката  
на батерията  
Aveți grija la direcția bateriei!  
Please note the direction of the battery!

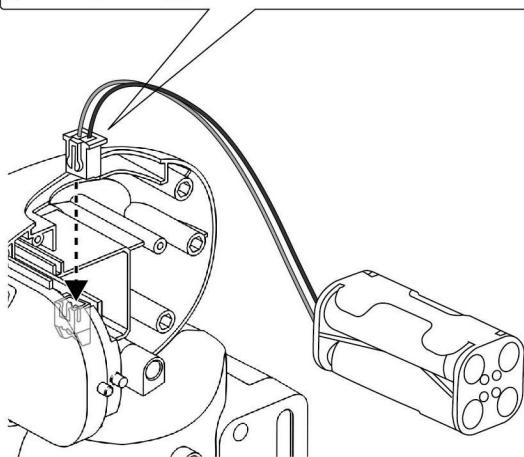
**8**

**!**  
Μόνο για λειτουργία με κίνηση του χεριού  
Само за версия със сензор за движение  
Numai pentru versiunea cu gest în aer  
Only for air gesture version

Χρειάζεται 4 μπαταρίες τύπου AAA  
4 батерии тип AAA  
Operăză cu 4 baterii AAA  
4 AAA batteries

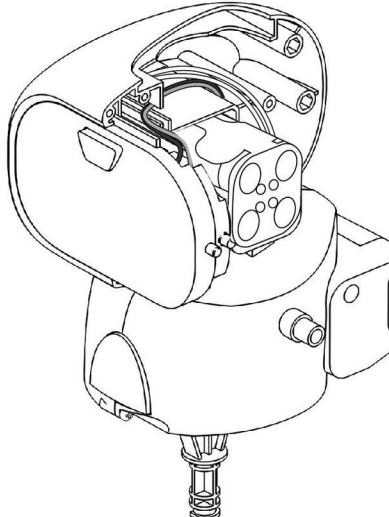
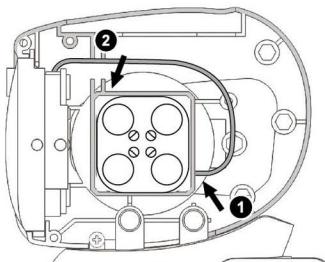
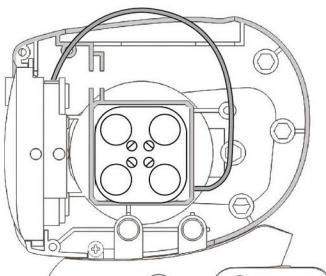
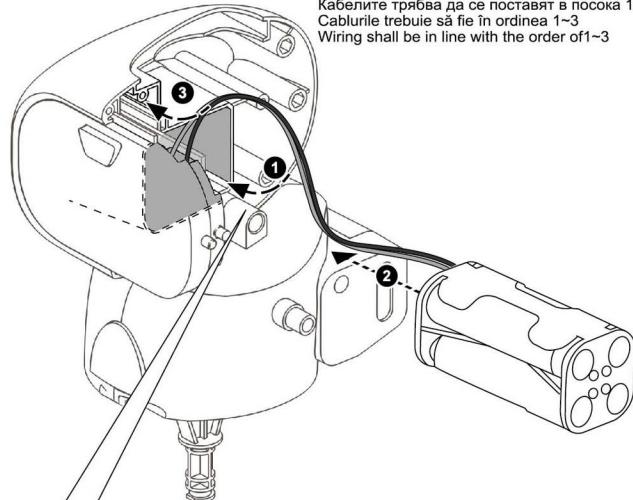


**!**  
Σημειώστε την κατεύθυνση του συνδέσμου! Εάν δεν μπορεί να εισχωρήσει (ενωματωθεί) ομαλά, ελέγχτε εάν πρέπει να αντιστρέψετε την κατεύθυνση.  
Моля, обрънете внимание на посоката на конектора! Ако не може да се вкара лесно, моля, проверете дали посоката е правилна.  
Aveți grija la direcția conectorului! Dacă nu se poate introduce usor (incorporat), verificați dacă direcția este inversată.  
Please note the direction of the connector! If it cannot be inserted (embedded) smoothly, please check whether the direction is reversed.

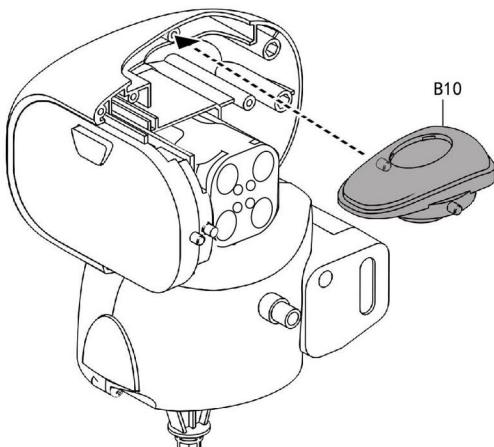


**9**

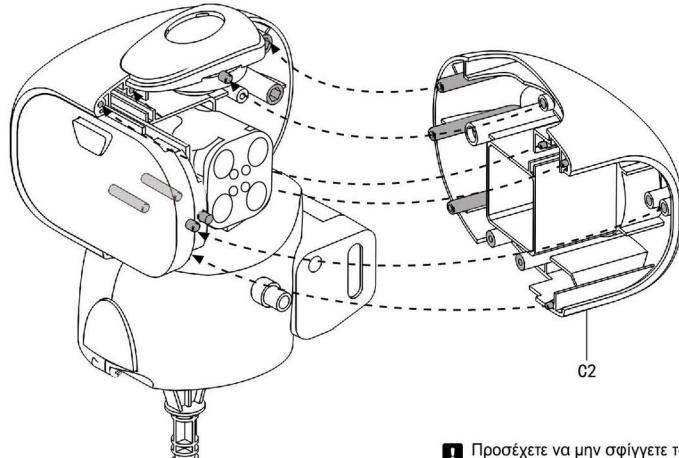
Τα καλώδια πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τη σειρά 1-3  
Кабелите трябва да се поставят в посока 1-3  
Cablurile trebuie să fie în ordinea 1-3  
Wiring shall be in line with the order of 1-3



10

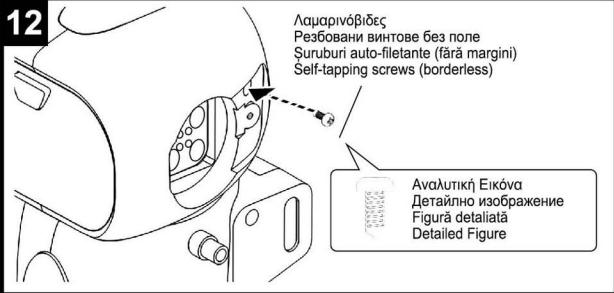


11

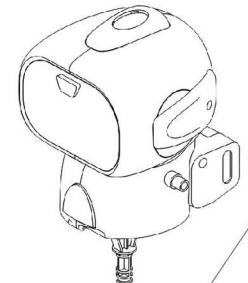
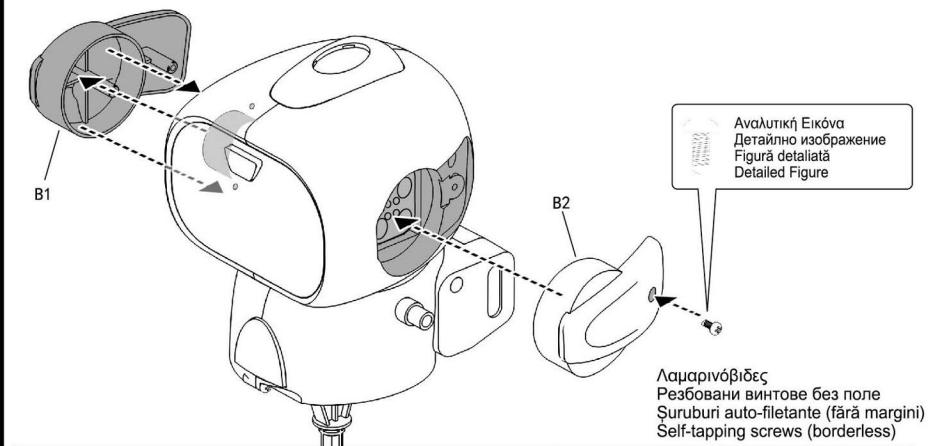


**!** Προσέχετε να μην σφίγγετε τα καλώδια!  
Не затягайте кабелите прекалено много.  
Aveți grijă să nu strângeti firile!  
Be careful not to clamp the wires!

**12**



**13**



Анатпода  
Обърнете  
Rästurnat  
Flip over

